

晨 熹

旬刊

第一卷 第四號

中華民國二十四年二月二十五日出版

中華郵政特准掛號認爲新聞紙類
中宣會發文字第四四三號登記證

目 錄

| | |
|---------------------|------|
| 回教的天課制度略說..... | 李虞宸 |
| 土耳其主義是甚麼(續)..... | 馬宏道譯 |
| 回教的仁義精神..... | 楊德元 |
| 印度尼西亞的回教(爪哇通訊)..... | 拉特友巴 |
| 回教教育界之榮譽(泰安通訊)..... | 還童 |
| 爲一條手巾(續)..... | 之洲譯 |
| 我們..... | 百訥 |
| 旬日間邊疆消息及國外回教要聞 | |
| 時事日誌 | |
| 書刊(六幅) | |

南 京 白 下 路 三 〇 五 號 晨 熹 社

本刊徵求下列各項文字：

- 一、關於黨義之論著。
- 二、關於邊疆或學術上之專門著作。
- 三、關於政治、經濟、國際、文化、教育、社會問題之論文。
- 四、關於土耳其、及亞非各回教民族之各種專論。
- 五、中國邊疆及回教消息。
- 六、關於回教教義之論著或繙譯。
- 七、文藝作品、詩歌、小說、遊記等。
- 八、名人事蹟，及回教建築考證。
- 九、時事、風景、邊情、各地回教名建築藝術作品等照片。

本刊啓事(一)

逕啟者凡黨政機關學校圖書館法團及教堂清真寺等具函索閱並蓋有正式圖記者本社即行按期寄贈不取刊資

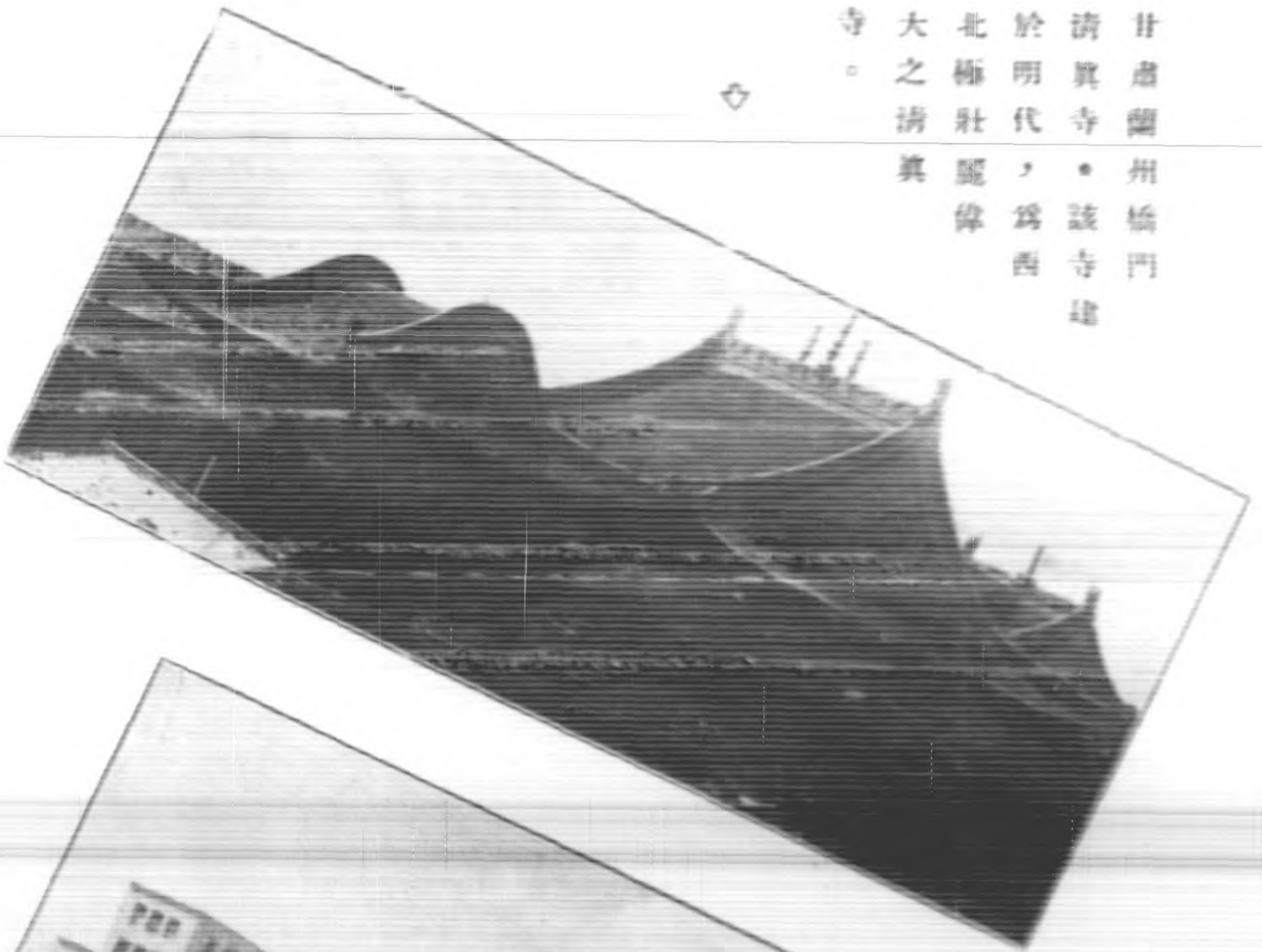
晨熹旬刊社啟

本刊啓事(二)

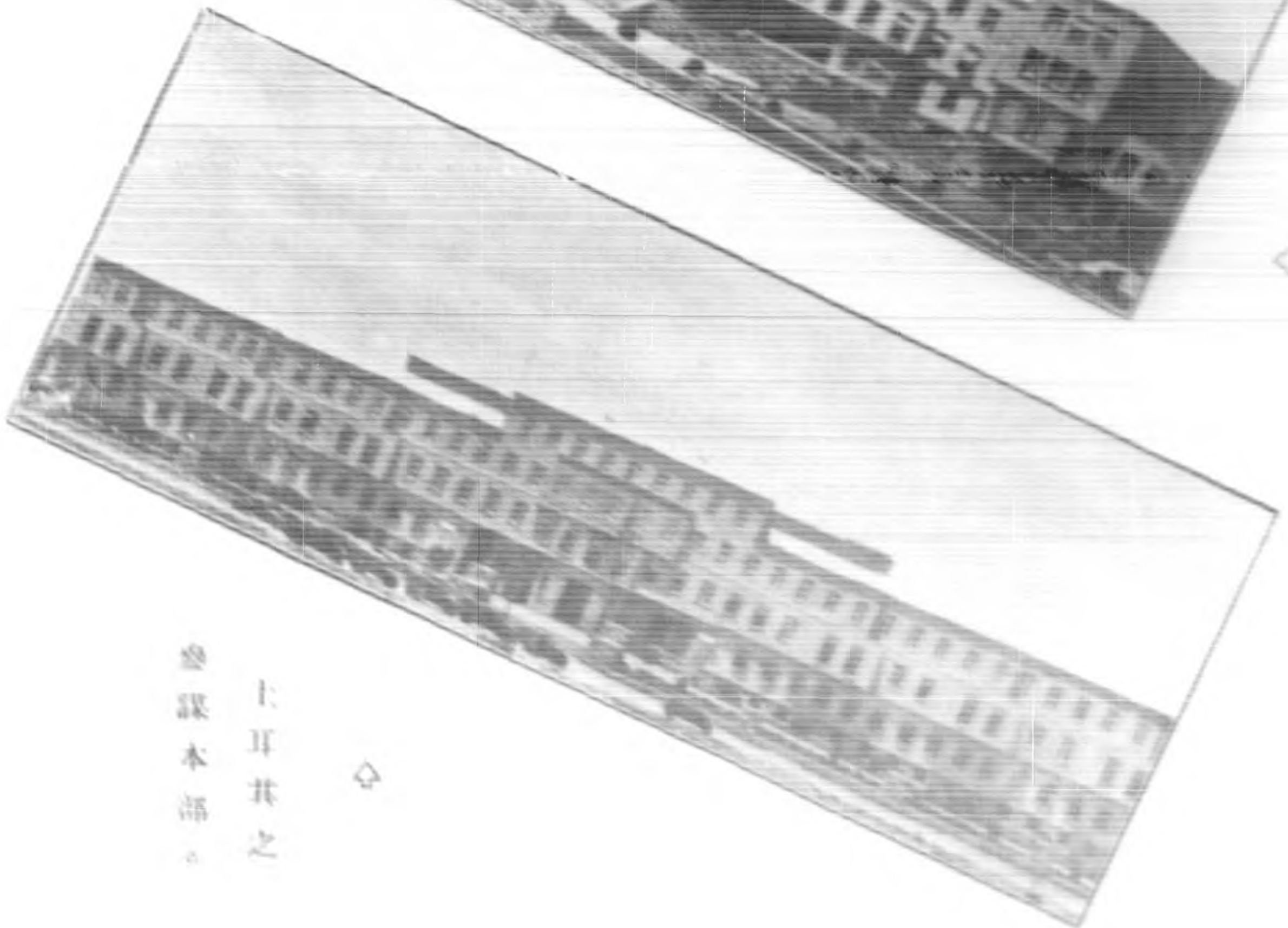
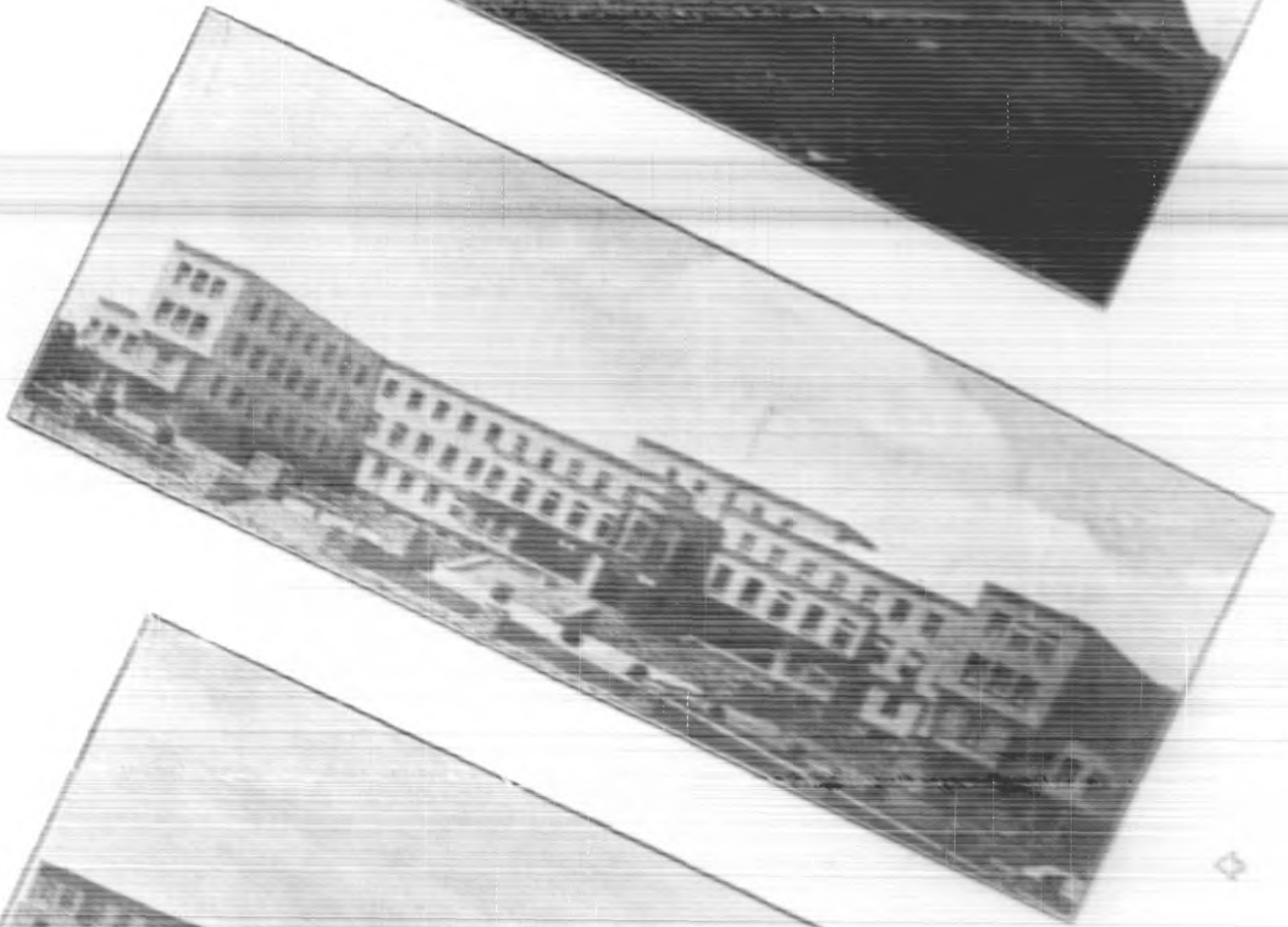
逕啟者凡學校及法團用正式函件介紹私人定閱本刊者每年只收大洋一元二角(費郵在內)以示優待

晨熹旬刊社啟

甘肅蘭州橋門
 清真寺。該寺建
 於明代，爲西
 北極壯麗偉
 大之清真
 寺。



土耳其之國防部。



土耳其之
 教育部。

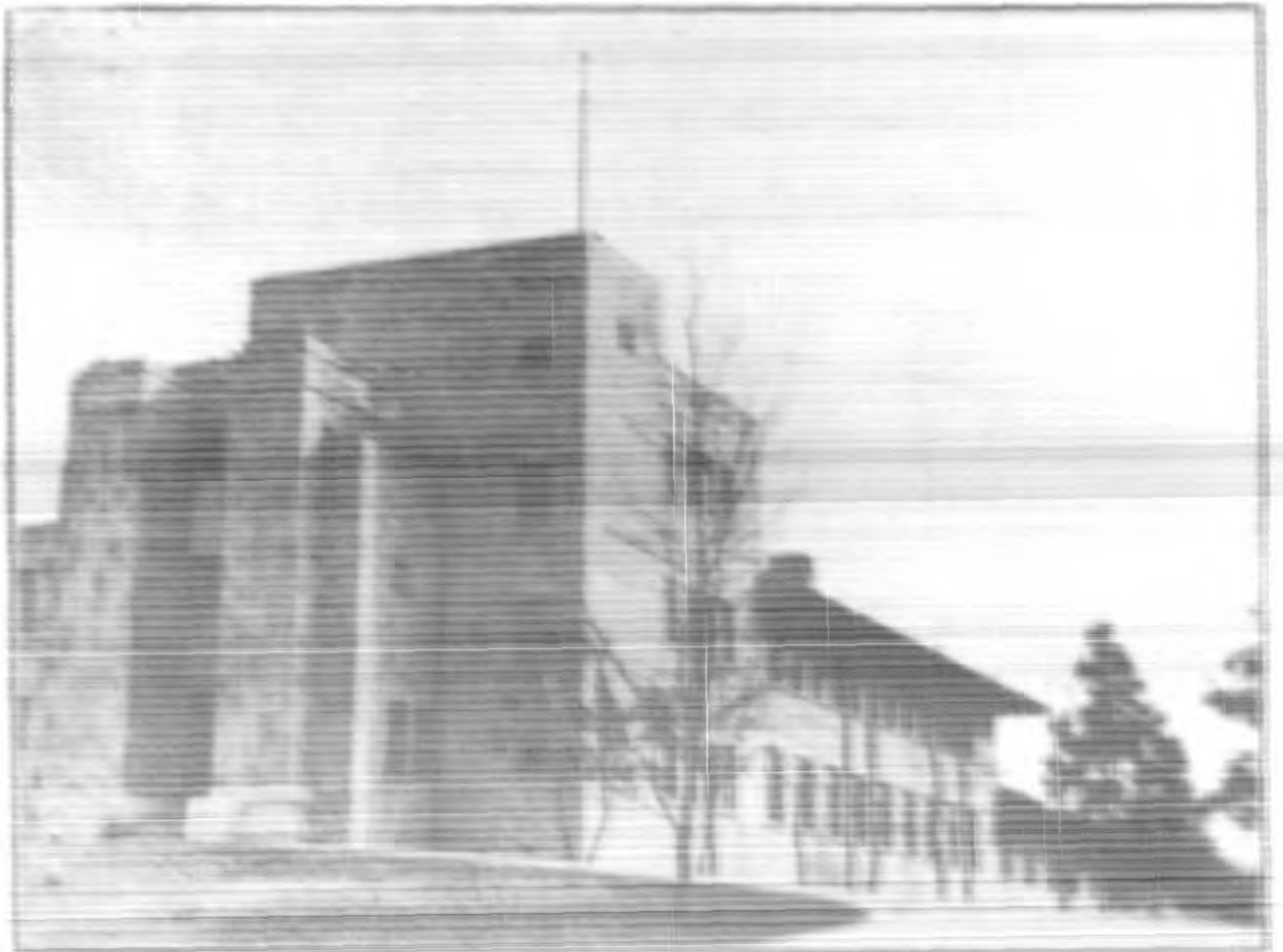




◇ 由藏返京之
黃慕松氏近
影。



◆
奉使入藏在這
中着喇嘛服裝
之黃慕松使



◆ 南京中山文化教育館
新之新廈。



回教的天課制度略說

李虞宸

回教徒應該遵行的五項重要的條件；其中有「納天課」一條，這是真主的命令，全要遵行的。在古蘭經，按法立章

就是我們愛護別人如同己身一樣，以自己所有的分一部救助旁人。

上第一段第三節說：「爾等當納天課。」

在回教國家，有些是以教法治國的

陰曆，三百五十四日零四時為一年。不是舍木西的年——陽曆，三四六十五日零三時。

這是納天課的來源。

，所以納天課，看成為國民對國家的一種納稅一樣的重要，不論是個人或企業

納天課的人是指成年的信回教而有公權的男女說，童子當然不算。課稅的對象是除去債務，食物，應用衣服，住

為甚麼叫作天課呢？因為我們各人奉行真主的命令，將應納的金錢，交與真主，而真主是不需用金錢的，所以將這些金錢散佈給貧乏的人，就是遵行真主的命令了，所以稱作天課。聖先知說過：「凡物都有課，有能力的施捨，以救濟無能力的。」由此看古蘭經與聖先知所命令人散佈天課的意義就是：有能力的人多施散。再推進一步說：納天課

的國家，本無人強迫交納，然而這項重要的條件，也不可偏廢，我恐人樂善好施，不曉天課的種種規定，或是雖捨施而不合天課的規定的，所以將天課的意義及其納法，詳細貢獻給教胞，以防聚斂的弊害。

天課的時間計算是以一年為一度，按一貫的四十分之一為納課的原則，不過金銀，錢貨，物品各個計算不同，今

分列之於後：

金幣——以每個重約一錢的二十個

隻，餘則類推——凡施頭畜，皆以牝者施散，以其可以孳生。

甚麼人可以承受天課——即受施的資格，在回教天課制度上規定得很清楚。就是限回教人，有公權的，生存的，貧困的

爲一貫(阿拉伯錢)即約重二兩

羊以四十隻至一百隻爲一貫，納牝

，四個條件具備的才有承受天課的資格

之金，課金五分。

羊一隻，從一百零一隻起，每增一百隻

銀幣——以每個重約七分的二百個

納牝羊一隻，餘則類推。

。那末分析起來講回教以外的人，不能

爲一貫(阿拉伯錢)。即約重十

以上所說牛，羊，駱駝，皆指牧放

承受天課——在對教外人的救助，回教

四兩的銀，課銀三錢五分。

於野，圖孳生者爲限，若喂養於家的，

另有名詞稱爲「甩代蓋」即資助金之類

金銀首飾，什物，鑲嵌等按分量與

雖多亦無天課，若經營運輸的，則按貨

，這種資助不能抵天課。——只限回教

金銀幣同等清算。

價計算。

銅幣，貨物，按時價計算。

馬二匹同性的不納課，若是異性而

人，不能承受；如僕人等。第三個條件

房產，地皮，田畝，器物，以租生

孳生小馬，每隻應納重一錢的金幣一枚

是指生存的，即已死去的人，不能承受

利的皆與貨物同。

，或估價按銀價計算。

。第四個條件是指貧困的則有銀十四兩

牧場的駱駝以五頭爲一貫，課羊一

四十隻以下的羊羔，三十隻以下的

以上的人，不當承受。至於應用天課的

雙以此推算，每廿五頭駱駝，每年應另

牛犢俱無課，乳駝，耕牛，耕馬皆無

範圍只限於人，非人不可，如以天課用

課公駝一頭。

課。

於建寺，修井，犒賞，義助等皆不可。

牧場的牛，以三十隻爲一貫，應納

驢馬等馱負生息，皆與貨物同。

天課繳納給誰呢？其實在回教國並

一歲以上的牝牛一隻，四十隻至六十隻

放款生息，當納課，欠債者不還，

沒有這種稅收機關，只是各人將自己的

，則應納二歲以上的牝牛一隻。六十隻

可不納，債後有課，負他人債務，債後

計算出來，散給附近親友，其次序是先

，八十隻則納二歲以上的牝牛二隻。九

所餘足一貫仍當納課。

親而後疏，先近而後遠，先是本族父親一

十隻以後，每增三十隻，納一歲的牛一

以上將納課數目計算法說了，至於

方面的親屬，其次母親一方面的親屬，

妻的親屬，鄰里左右，依各人情形，分送之，不得故意向遠方城市分散，散給有剩餘，按回教之法：將其納入國家義庫。——在阿刺伯原設有國家義庫，專

收納民間天課餘財，及失物，逃亡人的遺產等，以義庫之財，備饑荒之年，賑濟荒歉的災民，或逃難的人民。

不應當收受天課的人是曾祖父母以上的，孫輩以下的子女，妾的地位與妻同，可以受，非僱傭的僕人，不能接受，可以用天課代贖奴僕。

一家之中，子已分立而貧困的可以承受父親的天課，主人富，而僕人雖貧亦不能受。總之自己不能自主之前，不得接受他人的天課。

還有一項，天課不能給哈中人，因為尊重聖族的緣故，哈中原是聖先知曾祖的名號，後因支裔繁衍，即以號名族，居阿刺伯古來市，聖先知穆罕德生於此，故人稱為哈中人，尊之為貴族。

散佈天課的時候，必先要詳細審查承受者是否需要，如明知不應給而給，

則所給者無效，應另給，自己不需要而受他人散佈，則應退還，因此付受兩方，應加謹慎，倘馬虎從事，在宗教規定是有罪的。散天課之前，要敬心誠意，為遵行真主之命。

天課的意義，本來是為節富濟貧，富貧的界限泯除，所謂人人皆有「豁達和衆之心，而能體乎人我同胞之義。」那末世界上還有甚麼爭奪呢？這才能走上「天下為公」的大道。

土耳其主義是甚麼？（續）

Ziya Gökalp 著
馬宏道 譯

六、再照個人主義者解釋；民族就是各個人自由參加的各個社會。

這種說法；在表面上可以承認各人皆有自由意志，可以自由參加任何社會或組織。其實個人決沒有那末自由與獨立性。因為人體的精神上組織，就是由

感情與理智兩方面所組成的。照最新的心理學者看來；我們的感情生活，是由理智生活所供給的。如此說來，要使

我們的精神上成一種很自然的狀態，必須求感情與理智的協調。理智與感情不

的，這樣的一個人，同時在生活方面，也絕不能享受甚麼幸福。例如：在感情

方面是信宗教的青年，而在理智方面又認自己為無宗教信仰者，這樣，他能得到精神上的平衡嗎？一定是不可能的。一個人由感情的介紹入於任何確定的民

族之後，就在這個民族生活，受教育，由教育的媒介他與這社會各方面接觸，他自然也要同化於這個社會，他習慣了這個社會後，便以在這個社會上生活，能享到幸福；一到其他的社會中，就要患思鄉病，甚至一想到有共同感情的那個社會，便引起異常興奮。照這樣看來，每個人想很自由的隨便參加或退出各民族，在實際上，成爲不可能。因爲民族是客觀存在的事實，各人因爲對民族不了解，認不出自己的民族，由研究上仍然能夠尋出來，但是決不如加入政黨一般的憑個人的意志自由參加或退出任何民族。

既然如此，民族主義究竟是甚麼？能超過種類，種族，地理，政治，個人意志的種種力量以外，而且有吸引民族分子的中心力量，還有甚麼呢？

社會學證明給我們，這種維繫民族分子的中心力量是在由教育上，文化上

，及情感上而生的共同意識。人之親切的潛在的情感，是從最初受教育時得來的，一個人尙在搖籃時所聽到的催眠歌，和母語，所以我們最愛的語言，就是母語，能使在我們精神上存在的宗教的，倫理的，藝術的種種情感，全是由這個語言的媒介得來。本來，我們精神上的社會印象，不就是宗教的倫理的，藝術的情感嗎？在我們作兒童的時期，這些東西，不論是從那個社會得來的，皆能使我們對那個社會留戀。一換到別的社會，雖也能更享樂，但是我們甯願在原有的貧賤的社會。因爲人有寧可在自己中受窮，不願在陌路羣中享樂的慣性。

我們的興趣，我們的習慣，全寄存在我們所生活的所受教育的那個社會中，只有那個社會，能發出我們所熟悉的回聲。

自然，在理論上我們可以從這個社會進到別的社會；不過這裏有很大的阻

礙，這個阻礙，就是能不能把我們在兒童時代所受的教育，從精神上抽拔出去。這事既辦不到，所以我們必須在原來的社會上生存。

從以上所說的種種，可以使得我們明白，民族並不是甚麼種類，種族，地理，政治，自由意志等的一種集團，民族是在智識上統一語言上，宗教上，倫理上，藝術上，思想上相同，即是受到同一的教育的人所組成的團體。土耳其的鄉間人，常用：『他的話與我們的話相同，他的宗教與我們的宗教相同。』的成語來解釋民族的意義。實在說一個人願意和同語言同信仰的人們在一起生活，比同血統的人在一起還自然呢！因爲我們的個性，不是在我們身體上，是在我們的精神裏，雖然體質，容貌，是從種族上的遺傳來的，可是精神上的鍛鍊，是從社會上的教育得來的。亞歷山大大王曾說：

——「我的真正的父親，不是腓力普，是亞理士多德，因為前者是我的肉體的，而後來是我的精神的造成的來源。」

「對於一個人，精神是在物質之先，因此此在一個民族上，不能找宗譜，祇能看思想與教育是不是民族的，普通人不論受到何種民族的教育，將來他只能為其所學來的思想努力，這因為思想是精神上愉快的泉源。我們倘沒受到這個社會的教育所長成的社會理想，是絕不能給我們以精神上的愉快；反過來說，我們受到它的教育而生的社會理想，則能使我們得到精神上的愉快的。因此往往為由他幼小所受的教育而長大的社會理想

之路上而犧牲其性命，這雖然與「小我」相反，「小我」是不肯犧牲絲毫個人利益的。總之；假如一個人在教育不相同的社會上過活，他一定成爲一個無福可享的人。我們從這些考察上可以取出實際的結論是：在我們的國家中，有自遠久的年代以前，祖宗是阿爾巴尼亞人，或有從阿刺伯來的同胞們，他們是受了土耳其族教育長大的。假如我們看見他們努力參加土耳其的理想，努力成了習慣了，我們不應該把他們和別的同胞分隔開。不特在安樂的時候，就是在患難的時候，和我們在一起的這些人，怎能把他們擯除在我們民族之外？其中更

有些同胞爲民族作過重大犧牲。這樣對土耳其有過功績的人，我們怎能對他說：你們不是土耳其人。並且動物上應當尋宗覓種，因爲動物的種族的優良，全賴自然衝種，與遺傳起重大作用。

然而在人類，同爲種類與在社會的特性，沒有影響，所以人類尋宗覓種，完全沒用，倘將徒勞認作必要，則必犧牲國內的智識及努力者，這種辦法既不可能，所以只要他自己承認是土耳其人的，我們即承認他爲土耳其人；但是如果發現有背叛土耳其的人，我們除懲治之外別無辦法。

(完)

| | |
|-----------------------|------|
| 天 山 | |
| 刊 月 卷一第 期五第 | |
| 讀盛李剛電後…………… | 趙瑞生 |
| 漢商口中之新疆現狀(綏遠通信)…………… | 雲 飛 |
| 巴勒斯登世界教回徒大會…………… | 艾沙譯 |
| 新疆省農經濟…………… | 汪江一 |
| 開發西北之要點…………… | 褚民誼講 |
| 回鶻問題研究(續一)…………… | 賀啓明譯 |
| 新疆省政府令改回名稱爲維吾爾佈告…………… | 艾沙譯 |
| 阿克蘇教育現狀…………… | 艾沙譯 |
| 古代西方藝術東漸考…………… | 黎峯譯 |
| 西域故事…………… | 李景昭 |
| 新疆南路探險記…………… | 王竹著 |



回教的仁義精神

楊德元

「博愛之謂仁，行而宜之謂義」。種修身，齊家，治國，平天下的政治哲學。就是本着這種仁義精神而去發的一種人。大路！回教所講的仁愛，正與儒者所講仁義之道，是完全融合的。也是要由近而遠，厚薄有分的。如古蘭經第二章第八十三節：「爾等善待父母，憐恤至戚，孤子，窮困者。爾等語人以善言，立拜功，出天課」。這種由親而疏的推愛，秩序井然。實與儒者之說互為表裏。耶穌教所倡的博愛，佛教所標榜的慈悲。固然也是很好的道理，可惜只是談了「仁」字，並沒有顧及到「義」字，所以很容易流入本末齊一之弊！孫總理的民族主義，主張先由家族團結，漸推而至於宗族，國族，世界大同。這種行遠必自邇的推進法，也正與回教先親後疏的精神，完全相合。他們那些個高唱世界主義，世界革命的，也就是等於佛耶兩教的只講慈悲，博愛，而忽略了本末的權衡罷了！

從前有一位和尚對我說：「你們回教的團結精神，和嚴守教律，篤信教義的精神，是非常之好的。可是對於博愛的精神上，似乎稍差一點。常聽說你們回教的聖人穆罕默德以武力傳教，左手經卷，右手刀劍的殺人，豈不大傷天和嗎？我們佛教最講慈悲，不但不殺人，就是一個蟲蟻，也不肯傷害牠的性命。

「博愛之謂仁，行而宜之謂義」。又曰「居仁由義」。為什麼儒者談仁必要連帶的談義呢？因為「仁」是一種推己及人，愛人如己的一種博愛心理，可是欲實現此種心理時，則無論其為對人，對事，對物，又必須審其緩急，權其輕重，辨其親疏，明其本末，纔不至於厚薄失宜，本末倒置呢！這種權度時宜，務求合理的精神就叫做「義」。也就是站在博愛的立場上，務求待人接物合理化的意思。可以說儒家所講的「仁義」是順乎天理，合乎人情，有本有末，由近而遠一貫而通的道理。所以主張：由愛己，推及於愛親，愛國，愛世。那

並且還要犧牲自己，救濟旁人。就像我佛在山中打坐，虎來了割下一塊肉來去喂虎，鷹來了割下一塊肉來去喂鷹。對於窮凶極惡的虎與鷹，都要捨己恩待他。至於對人呢？更要加倍施愛了。我佛說：『我定要超度羣生，設若世上仍有一個惡人，我也絕不自己去成佛』。你看我們佛教所講的慈悲，夠多末玄奧入微呀！我回答他說：『和尚，你說的話固然是很好聽！可以你所講的道理我却不以爲然。『愛』是要以己身爲出發點的，犧牲了自己去救濟他人，也並不是不對的，可是不能不注意到犧牲後所得到的代價是輕是重。要是犧牲我自己一個人，而能救了多數人的性命，或是保全了國家民族的生存，這是值得犧牲的。可是我們不能可憐一隻兔子要溺死，我們便捨生的去投海！更不應該因爲可憐老虎的饑餓，把自己凌遲處死的割下心頭肉去給牠解饑！因爲你的肉是有限的，老虎的慾望是無窮的，縱然把你全身的肉完全割淨，也不過只供老虎的一飽。你是犧牲了性命——因爲愛虎的緣故——老虎吃了你的肉在兩三小時之內，就可完全消化！可是牠這時候又餓了，不是仍舊的沒有辦法嗎？況且殺掉了兇惡的猛獸，正可以免去旁人的受害，那纔是真正的道德呢！叔孫敖看見了雙頭蛇，他恐怕傷了旁人，便把牠埋了，不能說他不知愛物。漢高祖劉邦看見了芒碭山的白蛇，便奮勇的殺了牠，大衆見他有除霸安良的決心和勇氣，纔肯幫他去滅暴秦。我們看見掃滅蚤虱和捕殺蚊蠅，不能說是太不慈悲，看見了囚徒的被監禁，和強盜被處死刑，不能認爲法律的，不講仁愛。穆罕默德是傳教救世的聖人，自然是不願戰爭的，可是遇到了邪徒的迫害，怎能不做武力的抵抗呢？自從有了人類歷史以來，社會上永久免不了善人與惡人的鬥爭！絕沒有純善的時期，也絕沒有純惡的時期，在某一個時期，善人的勢力大，制服了一切惡人，便演成了太平景象的治世，也就是易經上所說的：『君子道長，小人道消』的『陽德方亨』的時期。在某一個時期，惡人的勢力大，壓倒了善人的時候，便演成了弱肉強食的亂世。也就是易經上所說的：『小人道長，君子道消』的『陰盛陽衰』的時候。可是堯舜時候並不是沒有強盜，春秋時候也會產生孔子。所以說社會上絕沒有純善和純惡的時期，除非是動物全完死掉，就善惡同歸於盡了。再拿人體來比喻，善人就是體中的白血球，惡人就是侵入血液中的毒菌，要是白血球戰勝了毒菌，你的身體就可強健，要是毒菌戰勝了白血球，你的身體自然發生病態。社會上既沒有純善的時期，也就是永久有惡人的存在！你說：『佛，必等到世上沒有惡人的時候，他纔去成佛』。我恐怕他永久沒有成佛的

「希望了！」

又有一次一個基督教徒對我說：「你們回教人太缺乏博愛的思想了，我常常看見地隔千里，素不相識的回教徒，聚到一處以後，祇要談起是同教，便會親同手足的飲食與共，大有休戚相關的愛情。同教人死在外鄉，只要有人知道他是同教，不問認識不認識，也不論這人的生前品行如何？必有人出頭斂資將他葬埋。回教人貧窮了去行乞——要乞台——同教人不必他多說，就把錢給他，並且和言悅色，絕無驕矜之氣。可是對於外教人就不然了，不但不和外教人親近，外教人死了你們也不管葬埋，就是外教人去乞討，你們也絕不像那樣對待同教，毫無吝嗇的去周濟他。你們只知愛教裏的人，不知愛教外的人，這種思想，豈不違反了博愛的精神嗎？我們耶穌教最講博愛，耶穌說：『你們對於不同教的人，比對於同教的人還要愛』。

就是對於不同教的人應該加倍愛他的意思。因為我們雖然應當愛同教的人，可是同教的人是已經得到正道的人，他們並不可憐，那些不同教的呢？他們還沒有得着正道，他們是最可憐的，所以我們應該格外的愛他們。你看我們所講的博愛多末偉大呀！我回答他說：「先生，回教人並不是不愛外教的人，不過回教人的講『愛』是有條不紊的，是厚薄攸分的。人的『愛』也不論本諸天理，也不論是本諸人情，應當是由近漸推至遠的。對於父母的愛應當重於兄弟，對於兄弟的愛應重於親戚，朋友。此後愈遠愈輕。所以回教人對於同教自然比較對於外教人來得親密些。至於金錢的施捨，也應當施於近親的須多，施於他人的自少。回教人對於外教的乞丐並不施捨，不過不似對同教的那樣慷慨大方而已。你所講的道理，也就是落得空談！實際的行起來，我敢說那是大逆

不道！譬如現在有兩個窮人，同時向你來行乞，在這兩個人中，一個是你的同胞弟弟並且是你的同教。一個與你素不相識並且不是你的同教。現在你手中只有一個錢，你還是給你的同教的親弟弟呢？你還是把錢給了那個不同教的人呢？又如你站在一條大道上，在這大道的兩旁，一邊有一道很深的河，在這兩道河中，同時有兩個人，各掉在一個河裏，眼見得就要溺死！在這兩個落水的人中，一個是你的父親並且是你的同教。一個是你素不相識的人並且他也不是你的同教。試問你在這危急待救的當兒，你還是先教你那同教的父親呢？你還是先救那個不同教的路人呢？你要是按着你所講的道理『不同教的比同教的可憐，我們應該加倍的愛他們』。如去的去實行，豈不是便宜了路人，餓死了你的弟弟，溺死了你的父親嗎？」

又如在中國回教中，先哲們傳流下

來一種最淺近的教義規條，叫做以媽尼——其義相當於信心——在以媽尼的斷法中有這樣的規定：

1. 同教不准無故殺害同教。
2. 同教不准無故侵奪同教的財產。
3. 同教不准猜疑同教。
4. 同教不准壞同教的名譽。
5. 同教不准以同教為奴隸。

教外的人看見了回教以上的「五個不准」。他們便如同抓住了證據的一樣，大開譏諷的說：「你看回教人只知愛護他們的同教，對於教外的人那有隻字道及呢？」有許多的回教徒聽到了教外人的譏諷，也起了如下的疑問：

1. 同教不准無故殺害同教，難道不同教的人我們就可以隨便的殺害他們嗎？
2. 同教不准無故侵奪同教人的財產，難道教外人的財產我們就可以隨便的侵奪？

因此他們對於先哲的立言，大加抨擊，很有些人主張將此種斷法修改的。據我看來，先哲的立言不但沒有錯誤，並且含有仁義精神的。孟子說：「說詩者不以文害辭，不以辭害意」。先哲們不叫我們殺同教，何嘗是鼓勵我們去殺教外的人呢？要是有人勸告我們，不叫我們投河，我們怎能說他的意思是叫我們投海呢？有人告訴我們不要跳入沸鼎，我們也不能說他的意思是叫我們跳入火坑呀！那末為什麼只說同教不將外教的人一齊說上呢？這就所謂有輕重遠近之分了。要知道以媽尼的斷法，只是站在宗教的道德立場上，來判斷你的宗教信心是否有傷？要是殺了教外的人，無非是一命抵一命，給人家償了命為止。搶奪了教外人的財產，無非是犯了強盜罪，處以死刑也就完了。要是殺了同教的人，或是搶奪了同教人的財產，不但

是應當抵命應當受死，並已傷了你的宗教信心（以媽尼）了！我的朋友尹光宇先生曾對我說過：「做人難！做回回尤難！」就是因為多加了一層宗教道德的束縛啊！你要是懷疑對同教和對外教究不應有兩樣的規定，應該一視同仁！我就要問你：刑法上為什麼規定着殺害了至尊親屬要比殺了不相干的人刑罰要來的重些呢？你贊成殺了自己的親生父母，和殺了路人，處以同等的刑罰嗎？我恐怕就是素喊打倒禮教的共產黨員，也要否決這個問題了！這也就是只偏講了「仁」字——博愛——而忽略了「義」字——事之權宜——的緣故，纔會發生這種誤解。所以我敢肯定的說，回教的教義，沒有不合於仁義精神的。

再次如中國回教先哲劉介廉先生，所譯著的天方性理，天方典禮等書，均與中國儒者所講的哲理如出一爐，且更深進一層。因為儒家偏重了「盡人」的理論，回教所講的是「盡人合天」的精

義。所以也就更深於儒者一層。有人說：劉公有意附和儒者之說，回教的哲理未必是與儒者洽合無間的那樣湊巧！這樣的說法，未免是以小人之量度君子之心了！劉公在譯著的時候，已經下了這種防人誤會的苦心，他是完全譯述，並不自己創作。所有的全書上的那一句話是出在阿拉伯或波斯的回教先哲們那一部經上，以至是出於天經上的那章那節，都要很詳細的註明。難道阿拉伯，波斯的回教先哲們也都是有意附和中國的儒者嗎？況且劉公所摘選的經典不下百餘種之多！這一百多個外國的回教先哲，他們的國籍不同，所生的年代也參差不齊。他們不能夠聚在一起去開會，怎能夠異口同聲的去附和儒者之說呢？這分明是告訴我們，古今中外，原無二理，先聖後聖，其揆一也罷了！

儒，釋，道，是中國固有的三大宗教。回教的教義爲什麼不合於釋，道，

兩教，而單合於儒教呢？因爲釋，道，兩教是消極的，是出世的，儒，與回教是積極的，是入世的。所以回教的教義才能夠單與儒者相和，儒家所講的最重要的道理，就是「孔曰成仁」，「孟曰取義」，文天祥更加了一個很透澈的詮釋就是「惟義盡，始可以成仁」。這是明白的說成仁必由於義了。國破家亡！文天祥還要折節忍辱的不肯即死，這是因爲民族還有不亡的希望，這時候義不容死，所以他纔屢次脫逃，募集民兵，竭力反抗，到了元帝已然穩固，河山完全變色，他又身在獄中，實沒有恢復國家

的希望了，他才慷慨赴死的去成仁。實現了他的由義而成仁的主張！不然當國之初亡，這位文相國使來了一個自刎以殉，那怎能表出他的偉大呢？由此可見儒者所講的「仁」與「義」，實是應當相輔而行的，不應單單只講一個「仁」字的。試看我在上文所例舉的幾個關於回教教義的問答，是不是與中國儒者所講道理相合呢？這並不是要拍儒者的馬屁！實在是「中國文化」，與「回教文化」，很有些大致相同的地方，所以我纔拉雜潦草的撰述了這篇「回教的仁義精神」。以供研究回教問題的做一種拾遺的參考！

請看北平新報

北平新報：議論純正。記載翔實，報價低廉，文藝新穎。具備大報之內容，定以小報之價格，實平民之良好讀物也。每日出一大張，各處皆有代售，國人請試閱之！

報價：每月六角，郵費在內。
社址：北平和平門內絨線胡同。



印度尼西亞的回教

(爪哇通訊)

拉特友巴

我述說本鄉的情形，將本土的政治，經濟的狀況，風俗與藝術，人民的幸福與痛苦，告訴給大家，這本是我對本鄉的一種應盡的義務。

大家平素皆以爲爪哇是供給歐洲人吃糖的地方；除此以外，大家還要聯想到爪哇人，不過成羣結隊，男男女女的每年往麥加跑，把麥加的街道，像河流一樣的灌滿，或是向麥地那聖墓去。大家所熟悉的，祇此而已，其他是不知道的。我要是用爪哇這個地名來表示我屬的地方，我將犯「對所說的有不忠實的地方」之嫌疑。爪哇按正確的說只能代表我們本鄉的一部份，我的本鄉——荷屬東印度——原包有爪哇附近的蘇門達

拉，西里伯，婆羅一帶而言，荷屬東印度這個名稱，在我們已覺得極可憎厭，所以我們稱這一帶爲印度尼西亞——雖然這個名稱是現在政府所不樂聞的。因之我們稱本地的宗教運動，爲印度尼西亞回教運動。這是我在題目上不用荷屬東印度而寫印度尼西亞的回教之原因。

印度尼西亞之傳入回教，遠在第五世紀，其時權勢尙在印度教手中，不久即改爲回教，到現在各處仍存印度教藝術與習慣之遺蹟。本鄉人信教的經過，可以說是由於衷心誠信而入教，誠如古蘭上所說：「信仰宗教，不是由於壓迫。」起初是阿刺伯人於經商之餘，諄諄勸導，遂引起鄉人對回教的真摯信仰

，並不曾用過甚麼劍，或是武力壓迫，他們這種高尚的傳教方法，收到極宏偉的效果，我敢自誇的說。雖經過許多年，回教像深深的握住鄉人的心靈，直到今日，印度尼西亞的大部份人，仍在回教勢力之下。自然這個地方還有基督教徒與佛教徒，不遇那是小部份。

據一九三一年的人口調查，此地共有六千萬人，由印度帝國滅亡以來，即由回教帝國替代之，至如今回教帝國的貴族後裔，尙有遺存，各地常見落魄王孫的蹤跡。

回教帝國建立，爲期頗短，至十六世紀，善於經營的歐洲人士爲尋求商品，來到我鄉，從此印度一帶的運命，遂

被注定。起初他們還沒有佔領土地的野

放在胸前，跪下一條腿在板橋上，隨着

不合教法的，這還有甚麼發展嗎？

心，祇求通商，但他們貪多不厭，看見

教師唱起：「上帝啊！天主啊！……」

雖然如此，回教在印度尼西亞並非

肥肉在手便不肯捨去，所以將通商的目的，

還有些幼稚生在領牛乳之前忍着飢，隨

無望；例如此地有一位熱誠的信徒——

的，一變而為侵略行動，經過幾次他們

着護士念祈禱詞，那些懷着飢餓的勞工

臥里阿哈默德先生，他並不出名，也有

內部的爭奪，終於落在荷蘭手中。至於

們，也受工廠的強迫，每週要到教堂去

許多人沒見過他。但是他對回教是熱心

他們統治我們的結果，是使我們憎惡或

，這在他們還認為是極人道的「工作」！驅

而真摯的。他曾與基督教徒作過多次辯

是使我們念福，我沒有佔着可以告訴你

使一般天真的幼童，忍飢的稚兒，勞動

論，不對宗教界的荒謬的傳說，加以關

們的地位；這並不關我的學識深淺問題

的工人們強作「心不由衷」的喊：「三

駁，他作起事來勇氣百倍，堅持到底，

，是因受政治上的限制而不允許我說出

位一體……」

有始有終，也可以稱他是極富有堅忍心

。我以為我說出來，不但是我的不智，

雖然我個人的信仰，不會動搖，但

的，他的努力不懈的精神，是與生俱來

而且是我因此獲得不利，不過我用下

是有些同胞們已改變他們原來的信仰。

的，這位臥里阿哈默德先生，既不是演

面的話告訴你們就足夠了：你要知道我

這是誰的錯誤呢？不能怪基督教的不是

說家又不是著作家，不過是在眾人裏是

們同胞思想的趨勢，是渴望着政治上的

，也不能怨變了信仰的教胞，其根本的

個重要中心，他具有高尚的品格，肯負

自由啊！

原因，應該說到宗教界的領袖，這一部

重責的，他的勸教方法，是利用圍桌聚

我們自己辦的教育，可以說很少，

份人，負着極大的責任，他們把教義湮

談，他拜訪各人分別勸導，不分是朋友

教育的全部不幸全落到荷人手中，我們

滅了或曲解了，這才是我們印度尼西亞

或是反對者，誰也逃不出他的注意，經

作父母的，全受着強迫，將子女送入教

回教不振的大原因。他們視宗教為形式

過一二年之久，他在朋友幫助之下，居

會學校去，這樣一來，諸位先生！我說

，甚至對一點進步的意見也容納不下，

然能譯些有用的宗教叢書，有四年的工

起來要痛心的，我們天真的子女，自很

可蘭經本是人類的指南，由阿刺伯文譯

夫，他在這裏的回教運動，奠下堅固的

幼小的時候，早被訓練得會捧起兩手，

成其他文字，他們都認為是庫夫落——

基礎。有人盛讚他；以他能勸動許多受

過高等教育的入教，是極大的成功。我曾親眼見過，有些以前是無神論者，現在常和他往來，甚至丟開「吃，喝，玩，樂的生活」而為回教工作，他聯絡他們，並領導他們成為忠實的回教徒。我願告訴大家，這些人中有一位曾將可蘭經譯成荷蘭文字，還有一位名蘇迪吾先生將許多回教著作，繙譯過來，到現在他敢誇口說：差不多回教的書都經他譯成荷蘭文，印度尼西亞通用語及爪哇語了。並且不久荷文可蘭可以出版，最近我接到一份印樣，其形式與裝訂，完全按照可蘭英譯本。所有印刷，裝訂手續皆在爪哇完成，由臥里阿哈默德領導下的一部份信徒負責。

還有，我們預定五年後遣一部印度尼西亞的宣教師到荷蘭去傳播回教，此事將使你們驚異不置罷！不過我們希望能實踐我們的願望。

此地回教運動在印度尼西亞所著成

餘各校均未置備。

立仁德小學尚有標本四五十種外，其

六年級國語，散發作文，指示學生錯誤，利科互正教法，至為適當。教員

績的優良，極為一般人所稱道，甚至著名的基督教領袖茲溫摩博士，數月前於「回教世界報」上發表了下面一段話：「以前在爪哇——印度尼西亞——很有結果。一九三四，十二，二十六。

回教教育界之榮譽(泰安通訊)

還童

山東泰安縣回教人對於教育方面，

2. 訓育……關於學生課外作業各校

深加注意，統計該縣回教人所辦小學不

，尚知注意，輔導其進行，學生感覺

下二十餘處，就中以泰安西關馬伯聲氏

興趣者，厥為運動一項，學術活動次

，獨資創辦之私立仁德小學為最佳。該

之，仁德小學學生，對於國術練習團

校自十六年創辦以來，所用款項，已過

體表演，及對手比賽，雖年在十一，

七萬數千元，皆由馬氏一家担任，成績

二歲之學童，亦各精通，殊堪嘉許！

之優，冠於魯南。屢經魯教育廳傳令嘉

3. 職教員彙評……私立仁德小學校

獎。茲按照魯教育廳之視察泰安教育報

長馬伯聲，對於該校慘淡經營，經費

告，即可見其梗概矣。茲節錄如下：

完全由該員一人籌劃，辦理成績卓著

1. 設備：各校設備，大致齊全，惟理化

殊堪嘉獎！代理校長馮曉亭襄助校長

儀器博物標本，除縣立文廟小學及私

擘劃一切，亦堪嘉許！教員鄭士讓課

立仁德小學尚有標本四五十種外，其

六年級國語，散發作文，指示學生錯

新士珍課五年級國語，散發作文，提出優者朗讀，以資觀摩；並分別指示，教法頗佳。教員齊寶鏗課三年級體育遊戲，教材合宜。教員黃瑞芝課二年級音樂，教材教法均屬可取。教員許可風課一年勞作，指導尚合……立小學所不及也。據以上視察報告對於該縣回教人所辦教育之獎勵，殊為回教教育界之光榮

上海物價月報

目 次

- 二十四年一月之上海物價指數
- 上海躉售物價指數表
- 上海輸出物價指數表
- 上海輸入物價指數表
- 廣州批發物價指數表
- 長沙批發物價指數表
- 漢口批發物價指數表
- 南京批發物價指數表
- 青島批發物價指數表
- 華北批發物價指數表
- 各國躉售物價指數表
- 上海躉售物價表
- 上海生活費指數表
- 上海工人生活費指數表
- 天津工人生活費指數表
- 北平生活費指數表
- 各國生活費指數表
- 上海零售物價表
- 上海拆息錢市及金銀市價表
- 上海國外匯兌市價表
- 上海國外匯兌市價指數表
- 英美日國外匯兌市價表
- 上海標金成交數額表
- 上海國內債券及證券指數表
- 全國現銀輸出入價值表
- 上海各銀行發行銀元鈔券數額表
- 上海銀存概數表
- 全國農產品輸出貿易指數表

財政部國定稅則委員出版

定價：每年國內二元國幣
國外一元五角美金

軍事彙刊第十五期要目

- 論說 國防之本義及其強化之提倡(續第十四期)
- 軍事 一九三四年德國復興中之軍備的秘要
- 學 石油與國防
- 軍事 都市防空之技術設施
- 軍事 電氣砲
- 軍事 由給養上所見航空機及運貨汽車
- 軍事 應能堡會戰與統帥問題
- 軍事 新聞戰術
- 軍事 法令法規

綏遠惟一的日報是

綏遠民國日報

消息靈通，記載確實。

定價：外省每月七角五分，半年四元三角，全年八元五角。

社址：歸綏文廟街五號



爲一條手巾(續)

土耳其Ömer Seyfeddin著
洲譯

我沒敢出氣。

給你「口喚」(2)了。

金栗色頭髮的胖同學笑了比哭還難看的樣子，說道：

——我家裏的事，沒向誰張過嘴，

想條件，選擇選擇，不管三七二十一作

我想不論向誰叨叨嘮嘮的說一片，不濟

主成婚，把我心坎裏的希望，連一丁點

甚麼事，招人家笑我寒村，可是現在我

兒也不顧。打個比方說：我希望一位會

的話到了嗓子眼，不說不成，再者我看

寫會算，俐伶活潑的姑娘，本來我最不

這位朋友說了半天，也沒有人在旁訕笑

喜歡一聲不響，沒有活氣的女子，但是

，所以我把我的事，也告訴你們罷。我

我定妥的是位把話也說不清的姑娘，呆

也像他似的「背着人結了婚」。我年青的

板，不但不會念不會算，就是有許多事

時候本打意抱獨身主義，一生不娶。有

物，她也不明瞭的可憐蟲？我的媽媽到

一天晚上，我的媽媽不知是那裏來的一

沒貪圖她的門戶怎樣，我告訴您罷，原

股氣，硬按頭的威嚇我道：

是這末一檔子事；有一天不知爲甚麼媽

——你再不打算結婚，我至死也不

媽去闖者木思他發怕沙給遜布拉番丁上

坎，走在半途，忽然要作「小淨」(3)

了，便到一家住戶前扣門，開門的是忸

忸含羞的姑娘，我的媽媽，把來意說了

一番，這位姑娘並不遲疑的說：

——媽媽，您請進來罷！

我的媽媽進到人家裏，一味的考察

，看見光滑溜的地板，光滑溜的樓梯，

水龍頭都擦得迸亮，她老人家喜歡得要

驚呼起來。做過「小淨」之後，那位姑

娘遞到我媽媽面前一條雪白，乾淨，燙

得平板似的手巾。我媽媽被人家這樣款

待，又見這位姑娘溫文知禮，不禁的從

心裏都是痛快的說道：

——我的姑娘，你的老人家還在嗎

——是的，我有父母。

她回答的時候，慢吞吞的更是忸怩萬分，這股勁兒正投我媽媽的脾味，把自己的事招出來了：

——姑娘，你這末大了，你看我有一個兒子，……：你願意不願意讓我給他娶了去？

自然啦，姑娘自己不能回答，把臉扭過去，膝頸上都蓋滿粉紅，我的老太太看她不言語，當作默認了。

老太太心急口快，事事忙行，從遜布拉番丁坡上回來的時候，又從新到人家去，這次不是作小淨啦，直截了當的把我的住址寫給人家，向那位遞過雪白手巾姑娘的母親求親，不容同我商量一番，便將求親的那套辭令像甚麼「憑真主的命令，先知的遺訓……」的話向人說了。

我在當時是被蒙在鼓裏，絲毫不知

道消息，從無中生出的事情，硬要把生米做成熟飯，等我知道了時，我立意要反抗。這時我媽媽說：

——我敢指着真主的名字起誓；你若反抗，我說話就自殺去。我的孩子，我已替你求妥了親，你倘不聽，我到死也不給你「口喚」。

我沒抗成媽媽，反倒是媽媽抗起我來了，最後我弄得無法子，便同這位只會講清潔的姑娘結了婚，所有我以先希望的那一些，從現在的太太上一丁點也找不出，可是您看我的住房，快變成土耳其式的浴室一樣啦……：甚至天花板，她都用肥皂擦得亮光。

我家中所用的蘇布手巾，全燙得平平整整上面灑着撲鼻的香水，鮮花氣味，可是這不能說給我甚麼幸福呀！現在呢，我已有了幾個孩子，幾個孩子都是從很清潔中養大了的。但是請您想想我一輩子幸福的基石，就讓我媽媽作「小

淨」時給奠定了，我的運氣，就在一條雪白的手巾上絆定。是啊！我就在一條雪白的熨得平板似的手巾上拴住，爲了一條手巾……：

輪渡搖搖擺擺的靠着對岸，我們三人循着欄杆，踱到甲板上，我們坐的工夫太久了，各人覺着兩腿發麻酸酸的，彷彿爲兒子端詳姑娘去的有痺麻病的老太太們似的，向前一跛一拐的走去。

Ömer Seyfeddin 氏，是土

耳其伊斯坦堡人，生於西歷一八八二年，他的母親是伊堡人，父親是高加索人，他父親是一個軍官，按中國的階級說是個旅長的地位。他幼小的時候，在愛次布軍醫子弟學校讀書，一九〇一年入愛地來奈陸軍中學校，又入士官學校。他在求學時代，因爲生性浪漫不拘，資質又優越，雖不用功，各門功課亦精通，擅長軍事學，又酷愛文學，好發

言論，所以人稱他爲「瘋歐麥洛」，後在土麥拿受白哈關非氏的慫恿，悉心學法文，能操極流利的法語，曾用派耳維茲的署名，在巴黎各名雜誌上披露作品，所作以詩及論文爲多。歐氏是提倡土耳其新文字的前鋒，在保加利亞邊界駐防時候，曾與馬其頓的劇盜，惡鬥多次，屢建戰功，所作「炸彈」一篇小說，就是駐防生活的回憶。當土耳其帝國宣布立憲時，仍任軍職，一方在塞路尼加所出版的「青年之筆」雜誌上用簡化土耳其語作文字宣傳，到巴爾幹戰爭起來，正在防守應尼城，敵人來攻，他直堅守到最後五分鐘，不肯後退，終被希臘所俘。放回國後，脫離軍人生活，遂專心文學。

加入土耳其文壇不久，他的鋒利動人的筆調，立刻博得一般讀者的讚賞，每週出版的雜誌上常有讀

者熱烈的尋他的署名，可見號召能力的大，他所作小說的題材，多偏於歷史方面，最著名的「白多微」與「那伊母」兩篇，全是歷史上不惹人注目的軼事，經他取來加以渲托描畫，頓然成爲名作，自取材方面論，歐氏爲土耳其文壇開了新園地。

西歷一九三三年病歿於醫院，他患病是否是糖尿病，傳說不一，無從考證，不過他正在年富力強的時候死去，不能不算文學界一個大損失，他中年而死誠如他在文章內所常說的話「命哉！命哉！」

附註：

——譯者

(1) 朵阿——是回教人的祈禱用的詞句

(2) 口喚——是寬恕約定的意思，回教人常用以對人泯除仇恨時說，或允許他人的行動時說。

(3) 小淨——回教人禮拜以前，必先淨身，分大淨與小淨兩種，普通禮拜之前，必須小淨。

(4) 土耳其浴室——土耳其浴室爲漢白玉石建成的，內部皆可時加刷洗。



我們

百訥

我們這一羣遊民似的夥伴，把黃金的中學時代如醉如夢的混過了，可是還沒有把「緣」混盡，到今天我們仍然在一堆混著，以過去的篤密友誼來說，我們應該怎樣的感謝真主的賜予：使我們仍在同校讀書，仍得同堂受課，一舉一動，仍都是如刀畫水，如影隨形的連在一起，多麼幸運！

我們這一羣共有五頭人物，雖是分做兩系，選科多是一樣，除非有的缺席了，我們總是五個一堆，盡力的求在一堆。我們在什麼地方，嚷鬧跟隨到什麼地方，——不過這是我們高興的時候——萬重岑寂的空氣，我們打破了，別人歡呼叫囂的陣容，看見我們也自然的緩和下去，跑起來一陣風，走起來也辟拍得震耳。

我們雖在大學的招牌下混了一年，可是半點大學生的樣子都沒有學來，我們很是失望。我們沒有絲綢的衣著，表現出快要爲人師表的闊綽氣；我們沒有高跟鞋，把喜歡奔跑的鹵莽氣收斂過來；我們的書，仍是用書袋或包袱裝，有時嫌書袋包袱太與中小學生魚目混珠，失了大學生的體統，只得把講義筆記散亂的拿著，不過仍不比人家拿提箱，用大皮包的人有氣概。名利是人人所愛，我們雖是達觀，對於這種大節目上，是不禁要悲悼的。

我們不會備有大學生的那一套幌子，甚至於在校內的聽差都把我们當高中的學生看待，（自註：此時敝母校尙附設有高中，今也則亡！）「恥莫大於辱身，」我們不能不設法自救，然而費盡心

機，也想不出的當的計策。我們只能穿耐洗的藍布袍，平底鞋是有生以來的老友，一來不忍離棄，二來她把我們的脚趾都放縱慣了，穿高跟鞋只等於上腳鐐，提箱或皮包都須有古香古色的經史，洋文洋紙的西藉，和一些零零碎碎的化妝品來充實，這些東西我們不能辦，也不願辦。

我們想買個校章戴上，做大學生的標識，然而不幸得很，敝校的徽章上只有個青天白日的圖像，學校的名字是刻在背面，這有誰知道呢？這有什麼用呢？常見有些學生戴着某大某大的徽章在街上走，車夫們常會「先生！車！」的那樣稱呼着問，其尊威也可知？使人無任羨慕！同時無名的懊喪也上來了。我們操練出許多大學的本領了，可是還沒有同學看得起我們，仍是和我們

西 北 問 題

季 刊
第 一 卷 第 二 期 要 目

蔡 綏 專 號

對 蔣 委 員 長 視 察 西 北 後 之 希 望
 國 貨 西 北 流 動 展 覽 團 再 到 西 北 去
 移 聖 西 北 之 先 決 問 題
 如 何 挽 救 察 綏 之 危 機
 察 綏 視 察 記
 張 庫 通 商 與 開 發 西 北
 綏 西 政 治 經 濟 烏 瞰
 綏 遠 的 農 牧
 開 發 綏 遠 的 必 要 與 步 驟

西 北 問 題 研 究 社 出 版

伊 斯 蘭 學 生 雜 誌

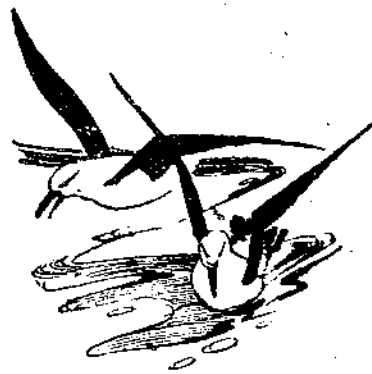
第 四 期 要 目

翻 譯
 聖 諭 (續) 劉 兆 才 譯
 穆 氏 津 梁 (續) 定 中 明 譯
 回 教 法 律 (續) 朱 開 睿 譯
 回 教 先 賢 的 學 術 運 動 馬 堅 譯
 回 教 科 學 功 績 黃 承 才 譯
 古 蘭 經 中 的 一 段 黎 庵 譯
 對 於 我 國 回 教 的 希 望 張 懷 德
 為 完 成 振 興 宗 教 的 使 命 應 實 施 教 育 方 針 劉 鯁

生疏，仍是對我們嘲笑，任我們這一堆
 孤寂的遊跑，他們決不來聯絡我們。
 上下課的時候，我們對於不向先生
 行禮的事，已能安之若素了；我們放心
 遲到和缺席；我們在講堂內有靜心看小
 說和編編物的修養；我們的談話聲可與
 先生的講書聲相上下，種種美德，都是
 大學生活一年內日熏月染積成的，有了
 如此一番苦工夫，會不得世人同情的欽
 佩，能不慨然！

人相信你，也沒有人敬仰你。雖說我們
 很有大學生的本領，很有大學生的習氣
 ，然而這都是關起門來的名聲，不能像
 「樣子」上的身穿，脚登，手拿的標識
 ，能顯揚人的。
 懷惱起來，不由不追念舊時代的好
 處。那時，女子尚未剪髮，大中小各
 階段的學生不用別的標識，在頭髮上已
 是很清楚的分劃了；蒙養院梳兩條辮，
 小學梳一條辮，——初小仍可梳兩條！
 中學則兩個辮子鬢分鬢頭的左右，大
 學變成一個髻，層次分明，一絲不亂，

那像現在這樣的混淆，把我們的資格都
 混得降等了。可喜近來有些復古傾向，
 許多人又在蓄髮，不過有幾個傻子，竟
 把半長的頭髮梳成兩條短辮，還繫著五
 顏六色的大花結，不惜把堂堂大學生的
 體面丟掉，讓人家驚異的指摘說：「好
 高個的蒙養園學生」；她們真有涵養，
 這末大的損失都不怕。
 舉世以榮名相競，我們大學生的資
 格是不可不想法子表揚出來，我們五人
 同心的虔禱，望辮髻制度再生，以免「
 名望」損失！



旬日間邊疆消息及國外回教要聞

△赴藏專使黃慕松氏返京：去年四月二十六日奉命赴藏之黃專使，已於本月十五日乘亞洲皇后號抵滬；於十六日乘特快車，下午二時四十五抵京；滬京兩地之歡迎者極衆。今將黃氏之談話略誌於後：

余自去年四月二十六日離京赴藏，先乘飛機抵成都，繼即遵陸，經西康，於八月中旬，始抵拉薩。途中叢山峻嶺，通過維艱，在拉薩停留三閱月。西藏近况甚好，藏民對中央誠意擁護，對班禪回藏，亦表示歡迎，英人在藏行動，均在條約範圍之內，並無特殊勢力。藏中常備軍約數千人，均係徵兵。自達賴喇

嘛逝世後，行政暫由熱振呼圖克圖代理，正式繼任人選，尙未產生，西藏將派代表入京，答謝中央之德意，人選雖已決定，行期則尙未定。

余於十一月二十八日離藏，過哲孟雄，赴尼泊爾，及印度各處遊歷。一月三日始離印度，循海東航，途經檳榔嶼，新加坡，又便道赴東印度羣島菲律賓等地遊覽。先後歷時十閱月；旅程經海陸空三種路線，跋涉達兩萬里，甚饒興趣。雖覺辛勞，但爲國家做事，固應如是。

余致祭事畢，即接尼泊爾國務總理喬德來電，歡迎前往觀光，余在尼泊爾

，停留四五月，見彼政治，經濟，建設等各項情形，極爲良好，令人贊嘆。東返時，過檳榔嶼，新加坡，巴達維亞等處，各地僑胞，均開會歡迎，關心祖國熱忱，溢於言表。尤以荷屬東印度羣島各處，荷人以我國近年來努力建設統一，對我僑胞感情，大改舊態，余在菲律賓停留時較短，過香港，又赴廣州，小住兩日，十三日始傳港北上。總余此行所獲各方情形，覺國家前途，極有希望，所望全國一致，精誠團結，一心一德，以達建設新國家目的。余在滬時，未與汪院長謀面，日內向中央及汪院長報告此行經過，數日後即赴贛，謁蔣委員

長，唯行期未定。

△山東利津濰化等縣移民墾荒：山東

濟南消息：本省民團第一路指揮趙明遠

，駐魯北利津濰化等縣，見各該縣黃河

淤地面積甚大，雖經墾丈局丈放租與人

民墾種，而領者仍不多，致蘆荻叢生，

良爲可惜。去年冀南黃河決口，魯西再

受水災，冬令災民數萬人，無所得食，

倘移之赴利濰等縣屯墾，實爲一舉兩得

。故特建議省府請爲採納施行，其種糧

及災民食糧貸款，需費二十餘萬元，除

趙自行籌得七萬元外，並請省府撥二十

萬元，業經省府會議議決照准，並令民

生銀行撥十五萬，省賑務會撥五萬元，

以充貸款。趙氏另有開墾利濰窪地辦法

四條，省府令建設廳審核中。十日趙由

利津來濟，據趙氏談：關於移民屯墾問

題，因查河下游窪地甚多，黃河落淤後

，盡成肥沃之區；此項淤地因墾種者不

多，多半荒廢，故余建議省府即移魯西

災民前往墾植，已蒙照准。預計若移民

七千人，每人給地五十畝，即可墾三千

五百頃。數目雖多，若以合作辦法，合

耕合種，亦不甚爲難，移民數目已決定

爲壽張三千，范縣二千，濮縣一千，陽

穀一千，墾區內所需牲畜農具等，均須

農民帶去，惟種糧食糧，則可貸給款項

，秋後償還，約計需二十七萬元，已完

全有着。惟貸款辦法，尙未甚確定。目

下氣候漸暖，應即積極進行，適纔已與

張廳長略事商酌，俟再謁主席詳細商酌

，此次七千災民所墾之地，均爲河淤良

田，並非荒地。災民到後即可耕種，即

可用余之改租爲佃辦法，按三七繳租，

其遍地蘆葦之處，開墾不易，亦即用余

之免費辦法，兩年內不收租金。再者，

余駐黃河尾閘爲日已久，對將來治理尾

閘有一得之愚供獻，上月國聯水利專家

顧德等到利津，曾略有口頭陳述，至書

面計劃，因事忙尙未草就；日內返利津

後即行起草，送經委會轉該專家，以備

參考。

△蒙邊糾紛解決前途難困：蒙邊風雲

，由緊張進至解決途中，惟以外蒙代表

要求會議地點在蘇俄境內舉行；僞官場

已予以拒絕；故事件之解決，似將有

相當之遷延，其前途亦難免感受種種困

難。

△教部擬就推廣邊疆教育辦法：推廣

邊疆教育問題，爲政府當局注意之一大

事，該項具體辦法，最近經教部蒙藏教

育司及蒙藏委員會數度會商，業已擬就

，並呈請行政院會議通過。茲覓錄要點

如次：（一）編纂各民族適用之小學教

科書，就國語公民常識三種編纂，均以

國語爲主。（二）設立小學，計共三十

六所，其分配之區域，計察哈爾盟十二

旗三所，錫林果勒盟十旗三所，烏蘭察

布盟六旗二所，新疆回部四所，西康藏

族四所，雲南苗族等。（三）設立師範

學校，先設五所，地點爲百靈廟，西甯，迪化，康定等處。(四)經費預定爲三十五萬元。

長有此主張，何日可正式解決，現尙未能斷定。

往印度，研究各派人員對憲法草案之意見，頃甫歸國，據謂印度人士，皆以爲

△今年土耳其改選總統凱末爾仍可連任；土耳其凱末爾總統係於一九三一年五月四日當選，任期四年，今年屆滿；將由國會重行選舉。三月一日爲國會會期之開始，預想凱末爾必仍被選爲總統，此次若被選，已爲第三次連任云。

△伊拉克與意大利簽定友好條約：伊拉克外長賽特與伊蘭會商劃界問題；同時與意大利簽定友好條約，賽民定於本月十日啓程返國。

憲法草案，一旦否決，就英國言之，不僅狂妄，且必發生憂患，革命運動，恐將隨之而起云云。下院對於聶氏演說，皆感深刻印象。

△波伊兩國劃界問題：波斯——伊蘭——伊拉克兩國，爲劃界問題爭執頗久，現兩國外長已商解決辦法。伊拉克外長賽特與伊蘭外長加才末，商得同意，兩國邦交，處於友好地位。關於邊界爭執問題：伊拉克主張，根據以前條約，以却德賴拉勃河左岸爲界，即全河歸伊拉克所有；因該河係伊拉克唯一海口；予伊蘭海港線二千公里，伊拉克決不阻礙伊蘭船隻在該河自由航行之權；惟伊拉克決不放棄全河之主權。雖伊拉克外

△英國治印度政策，以自治領地位給印度：本月七日英下院宣讀政府之印度議案時，印度事務部次官白特勒復聲明印度事務大臣賀爾所發英國治印政策之最後目的；厥在以自治領地位給予印度之實言，白氏謂此項實言，既一再聲明，故印度脫離英帝國之可能性，實不成問題云，全院聞之，皆大歡呼云。當下院繼續討論印度憲法草案時，極端左派及極端右派反對黨，先後發表意見，抨擊此案。惟政府派議員，樂觀心理，並未因此而動搖。極端派保守黨克勞夫脫爲士，發言攻擊政府所採放任政策，國民保守黨議員聶哥生，起立作答，渠曾

△法報評論巴爾幹四國公約目爲奠定和平之基礎：巴爾幹四國協約成立已屆一週年紀念。時報著文加以評論：謂巴爾幹協約成立一年以來，業已證明其確有裨益；巴爾幹協約與小協約並不相混，兩者各有其適用之範圍，惟此兩種協約，始終融洽無間。一年以來，巴爾幹協約常設政治會議，先後在猶哥斯拉夫及土耳其京城開會，繼又在日內瓦開會，歷次會議，均足以奠定各國團結之基礎，謀鞏固普遍之和平，共同阻止戰爭，以保護安全云。

時事日誌

民國二十四年（一九三五年）

二月十一日

▲蔣委員長昨在牯嶺訓話完畢，親率各將領，於大雪紛飛中徒步下山，以示堅苦卓絕耐勞精神。

▲行政院飭官吏遵行崇尚儉樸服用國貨。

▲朱毛殘匪潰竄滇北，已被各軍包圍。

▲駐錦偽軍，因不勝日教導官之壓迫，揭反滿抗日旗退駐山中。

▲意阿又起衝突，情勢嚴重；意將作重要軍事行動。

▲薩爾經濟財政協定業已簽字。

▲波海小協約國聯要求平等權利。

▲李頓與羅斯福等研討如何維持遠東和平。

同 十二日

▲中央銀行設國際匯兌局，大體已規劃就緒。

▲整理長江中下游積極辦理，全部計劃已起草就緒。

▲國聯水利專家顧德抵平，明日赴晉視察汾河；沃摩迪離滬返歐。

▲美國計劃增強國防，注意海防，改良空軍根據地。

▲我國在德訂造大挖泥船，現已完成，正行駛來滬。

同 十三日

▲黃慕松氏由港起行。

▲海關一月份統計：連雲港航運進口貨日增。

▲汪院長赴滬訪孔部長商談財政問題。

▲駐日俄大使訪廣田，商談日俄問題。

▲昨日美國大飛船邁空號遭難。

▲日明年度預算案已通過。

▲意阿進行談判形勢已見緩和。

同 十四日

▲四庫珍本一二兩期印畢，裝七十箱運京。

▲顏使昨入京，俄輪已到滬等候。

▲日預算二十一萬萬九千萬元案，通過下院。

▲德汽車展覽會開幕。

▲薩爾問題結束英軍返國。

同 十五日

▲黃慕松氏本日午由港抵滬。

▲川南匪禍告一段落，朱毛退避滇邊大山中。

▲蔣委員長嚴令豫鄂皖限期肅清殘匪。

▲行政院通令各省市保護健全輿論。

▲國聯水利專家顧德到晉。

▲東北電正式通報。

▲土肥原抵青，住一二日赴滬。

▲交部指令處分無恙船主。

▲古巴發生暴動，擊毀美國領館。

同 十六日

▲蔣委員長由牯嶺飛返南昌。

▲黃慕松氏由滬抵京。

▲金融顧問委員會，今日正式宣告成立，確定分四組研究。

▲中國文化建設協會南京分會今日成立。

▲汪院長今晨由滬返京。

▲海軍談判日將促英政府續開。

▲英國三部長到新嘉坡籌建航路，以該地為中心展至南洋一帶。

▲捷外長發表談話：捷匈可望協調，兩國意見雖有參差，非無相互諒解可能。

▲羅馬尼亞與蘇俄恢復電信交通。

同 十七日

▲贛商會紀念蔣委員長剿匪功勳，恭贈大紅旗大瓷像各一件。

▲蔣委員長在贛垣接見軍政領袖。

▲美使詹森下午十一時由滬抵京。

▲意匈於昨日簽訂文化協定，在兩國首都建築文化館。

▲法德成立薩爾協定，於昨晚舉行草簽。

。

同 十八日

▲王寵惠今日由神戶赴東京。

▲蕭匪率殘部向大庸方面竄逃。

▲美使詹森在京接見記者，暢談美國經濟狀況。

▲財部規定獎勵外銀進口辦法：國外輸入生銀可向海關登記，將來再出口時准發免稅護照。

▲國府頒發法國前駐滬總領事梅理爾采玉勳章。

▲閩東剿匪情況，已入最後階段。

▲意軍開抵墨西哥，意阿戰事一觸即發。

▲加蒙那將軍已於昨日當選為葡總統。

同 十九日

▲新生活運動一週年，全國各地均舉行紀念大會。

▲薛岳被命綏靖貴州。

▲鄧錫侯部接防廣元。

▲美金條文案已判決，承認金條文不適用於私人債務。

▲交還薩爾協定已簽字。

▲義亞衝突地點，擬劃中立區，已在亞京開始談判。

同 二十日

▲汪院長報告中日關係，願以誠意解決中日糾紛。

▲蔣委員長宣告行營移鄂。

▲豫鄂皖總部撤銷，張學良任武昌行營主任。

▲羅斯福咨請國會，延長復興。

▲義亞交涉困難，傳將由英國派遣警察，駐紮中立地帶。

丁三汽車公司

有新式轎車運貨卡車喜車汽車出租！諸君如欲租用，請打電話三一〇六八！
隨叫隨到，取價克己。並經理亞西亞殼牌汽油機器油等。 獲批發。
開設南京城內十廟口

晨熹旬刊投稿簡章

- 一、惠稿無論創作、譯述、凡關於黨義、國際、邊務、回教、弱小民族等論文，及文藝作品，皆所歡迎。
- 二、惠稿不拘文言、語體均可，文長不得逾五千字，如係專門作品，不在此例。
- 三、惠稿須繕寫清楚，自加標點符號，如有插圖，請用墨色，以便製版。
- 四、惠投譯稿，請附原文，如原文不便，請將原文書名，著者姓名，出版日期地址，詳細註明。
- 五、惠稿如經本刊登載，除聲明却酬者外，本刊當致薄酬，每千字奉以二元至五元之酬金，如有特別稿件，酬資從豐。
- 六、惠稿如經登載，版權即為本刊所有，如欲保留，請先聲明，惟本刊將來發行叢刊時，仍有編入之權。
- 七、惠稿無論登載與否，不能預先奉告，原稿概不退還，附足郵票者，不在此例。
- 八、本刊有酌量增刪權，如不願增刪者，請先聲明。
- 九、凡惠稿者，請書明姓名，住址，以便通訊及退稿，大著署名，悉聽自便。
- 十、惠稿請寄南京白下路三〇五號晨熹社編輯部

Cheng Si Magazine. (Ten days)
 Vol. 1, No. 4, Feb. 25, 1935,
 Publisher The Cheng Si Society,
 305, Pei-shia Road, Nanking, China.

中華民國二十四年二月二十五日出版

晨熹旬刊 第一卷 第四號

南京白下路三百零五號

編輯者 晨熹社
 出版者 晨熹社
 發行者 晨熹社
 代售處 各埠書店

| 注意 | 本 刊 價 目 | | | |
|---|---------|------|-----|-----|
| | 全 年 | 半 年 | 旬 日 | 時 間 |
| 日本照國內新疆蒙古西藏香港澳門等地依照郵章辦理郵票代洋二元以上五折一元以下實足收用限五分以下者 | 三十六册 | 十八册 | 一册 | 册 數 |
| | 一元五角 | 八角 | 五分 | 定 價 |
| | 三角六分 | 一角八分 | 一分 | 郵 費 |
| | 一元八角 | 九角 | 五分 | 外 國 |

| 廣 告 刊 例 | 等 級 | | | |
|---------|-----|-----|------|---|
| | 特 等 | 優 等 | 普 通 | 明 說 |
| 地位 | 底封面 | 裏封面 | 正文前後 | (一)以上價目係以每期計算如欲長期刊載價目從廉(二)廣告概用白紙黑字如欲色紙彩印或繪圖製版價目另議 |
| 全 面 | 三十元 | 二十元 | 十元 | |
| 半 面 | 十八元 | 十二元 | 六元 | |
| 四 分 之 一 | 七元 | 四元 | 四元 | |

清 眞 書 報 社 出 版

看！回教書籍：

- 古蘭譯解.....王文清譯.....四元
- 漢譯可蘭經.....李鈇錚譯.....一元五角
- 漢譯可蘭經弁言.....馬鎮邦譯.....八角
- 和平的宗教.....追求學會叢書之一.....二角
- 問答.....追求學會叢書之二.....二角五分
- 穆斯霖的祈禱.....追求學會叢書之三.....二角五分
- 穆罕謨德傳.....追求學會叢書之四.....三角
- 天方典禮.....劉介廉著.....五角
- 天方性禮.....劉介廉著.....一元二角
- 至聖寶錄.....劉介廉著.....二元五角
- 世界回教史略.....水子立著.....五角
- 清真指南.....馬文炳著.....二元五角
- 禮法問答.....馬瑞圖輯.....三角
- 朝覲途記.....馬復初記.....二角
- 回耶辨眞.....王文清譯.....八角
- 中西回史日曆.....陳援菴著.....十六元
- 中亞字典.....王文清著.....二元五角
- 中亞大字典.....王文清著.....五元
- 中阿初婚.....楊敬修著.....一元五角

◀寄 卽 錄 目 索 函 多 繁 類 種▶

間 中 街 牛 平 北